

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 90 (1972)
Heft: 226

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 25.01.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 226 - 2497

Bern, Dienstag 26. September 1972
Berne, mardi 26 septembre 1972.

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours,
les dimanches et jours de fêtes exceptés

90. Jahrgang
90^e année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 20 00 - Preise: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, Ausland Fr. 40.- jährlich - Inserate: Publicitas AG - Tarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) pro mm par an - Insertions: Publicitas SA - Tarif: 28 cts (étranger 33 cts) le mm

N° 226 - 26. 9. 1972

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Abhanden gekommene Wertpapiere. - Titres disparus. - Titoli smarriti.
Geschäftseröffnungsverbot - Sperrfrist.
Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation.
Spargasse Marbach AG in Liquidation.
Rechnungsruf und öffentliches Inventar.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Verordnung über verbindliche Angaben im Handel und Verkehr mit messbaren Gütern.
Schweizerische Nationalbank (Ausweis). - Banque nationale suisse (situation). - Banca nazionale svizzera (situazione).
Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. - Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister

Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

14. September 1972. Anlagefonds.
Fellax AG, Zürich, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Rautstrasse 58, Zürich 9. Statutendatum: 31. 8. 1972. Zweck: Leitung von Anlagefonds. Zur Erfüllung dieses Geschäftszweckes kann die Gesellschaft Darlehen an Dritte gewähren, Grundeigentum erwerben und alle damit zusammenhängenden Tätigkeiten ausüben. Grundkapital: Fr. 1.000.000, worauf Fr. 500.000 liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 10.000. VR (Verwaltungsrat): mindestens 3 Mitglieder. Die Mitglieder des VR zeichnen kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten des VR, nicht aber untereinander. Publikationsorgan: SHAB. Mitglieder des VR: Dr. Roman Abegg, von Arth und Zürich, in Schönenwerd SO, Präsident; Fritz Streuli, von Zürich, in Schönenwerd SO, Sekretär, und Hans O. Lutz, von Zürich und Rheineck, in Zürich, alle drei mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit der Beschränkung jedoch, dass Fritz Streuli, Mitglied und Sekretär des VR, und Hans O. Lutz, Mitglied des VR, nur je mit Dr. Roman Abegg, Präsident des VR, zeichnen, also nicht auch unter sich.

14. September 1972.
Kontakt-Systeme AG (Contact-Systems Ltd.), in Meilen (SHAB Nr. 201 vom 30. 8. 1971, S. 2131), Vertrieb von Kontakt-Systemen und anderen Industrieprodukten, usw. Statuten am 31. 8. 1972 geändert. Durch Ausgabe von 50 neuen Namenaktien zu Fr. 500 wurde das Grundkapital von Fr. 50.000 auf Fr. 75.000 erhöht; es zerfällt in 150 Namenaktien zu Fr. 500 und ist voll liberiert.

14. September 1972. Beteiligungen usw.
Kalampa S.A., bisher in Fribourg (SHAB Nr. 208 vom 7. 9. 1971, S. 2195). Statuten, ursprünglich vom 24. 5. 1967, letztmals am 14. 8. 1967 geändert, am 16. 8. 1972 erneut geändert. Die Firma lautet nun Kalampa AG. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Beethovenstrasse 24, Zürich 2 (bei Dr. Raymond Caliezi). Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Gesellschaften, Erwerb, Verwaltung und Ausbeutung von Brevets, Lizenzen, Fabrik- und Handelsmarken, Formeln, Fabrikationsgeheimnissen und allen anderen ähnlichen Kenntnissen. Grundkapital: Fr. 100.000 voll liberiert, 1000 Inhaberaktien zu Fr. 100. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Einziges Mitglied des VR: Dr. Raymond Caliezi, von Rhäzüns, in Zumikon, mit Einzelunterschrift.

14. September 1972. Beteiligungen usw.
Dipendiam S.A., bisher in Fribourg (SHAB Nr. 180 vom 5. 8. 1971, S. 1939). Statuten, ursprünglich vom 10. 5. 1967, letztmals geändert am 14. 8. 1967, am 16. 8. 1972 erneut geändert. Die Firma lautet nun Dipendiam AG. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Beethovenstrasse 24, Zürich 2 (bei Dr. Raymond Caliezi). Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Gesellschaften, Entwicklung, Erwerb, Verwaltung und Ausbeutung von Brevets, Lizenzen, Fabrik- und Handelsmarken, Formeln, Fabrikationsgeheimnissen und anderen ähnlichen technischen Kenntnissen sowie Gewährung von technischer Unterstützung, Erprobung, Entwicklung, Anwendung, Produktion, Fabrikation, Anschaffung, Verkauf, Vermietung, Verpackung oder andere Zweckbestimmungen, Unterhalt, Service, Reparatur und ganz allgemein Abschluss von Geschäften auf dem

Gebiet der mechanischen, elektrischen oder atomaren Ausrüstung sowie auf ähnlichen Gebieten, Erprobung, Entwicklung, Anwendung, Produktion, Fabrikation, Ankauf, Verkauf, Vermietung, Verpackung und andere Zweckbestimmungen von pharmazeutischen und chemischen Produkten, von Arzneimitteln, von Insektiziden und Garmiziden, von Desinfektionsmitteln, von Spezialabfällen, von Packmaterial und Verpackungsmodellen und andere damit zusammenhängenden Gebieten. Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Grundstücken. Grundkapital: Franken 50.000, worauf Franken 20.000 liberiert, 500 Namenaktien zu Franken 100. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Einziges Mitglied des VR: Dr. Raymond Caliezi, von Rhäzüns, in Zumikon, mit Einzelunterschrift.

14. September 1972.
ok Limmat Satz und Druck AG, in Zürich, Schaffhauserstrasse 25, Zürich 6, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 1. 9. 1972. Zweck: Herstellung von Foto- und Schreibsatz, Drucksachen, Übersetzungen und Roboterbriefen, Durchführung von Versandarbeiten und Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Textverarbeitung und Werbung; kann sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben. Grundkapital: Fr. 50.000, voll liberiert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Heinrich Kolb, von Oberriet, in Zollikon, mit Einzelunterschrift.

14. September 1972. Heiratsvermittlungen.
Ihr-Contact AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 214 vom 14. 9. 1971, S. 2249). Heiratsvermittlung auf der Basis elektronischer Datenverarbeitung. Dr. Karl Staub aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues einziges Mitglied des VR: Rolf Nyffeler; er ist nicht mehr Direktor, führt jedoch weiter Einzelunterschrift.

14. September 1972.
Brown Brothers Harriman Services AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 105 vom 5. 5. 1972, S. 1151). Dienstleistungen für Käufe und Verkäufe von Wertpapieren oder Geldpapieren jeder Art usw. Ernst T. Hoch infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Direktor mit Einzelunterschrift: Walter J. Moser, von Zürich, in Küsnacht.

14. September 1972.
NTB Aktiengesellschaft für Nachrichtentechnische Beratung, in Zürich 1 (SHAB Nr. 205 vom 1. 9. 1971, S. 2150). Dr. Hans Steinmetz, Alois Spaeni, Johann Schmid und Adolf Wettstein sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; die Unterschriften der beiden Erstgenannten sind erloschen.

14. September 1972. Technische Produkte usw.
Inter DS Products AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 130 vom 6. 6. 1972, S. 1447). Herstellung technischer Produkte usw. Die Generalversammlung vom 14. 8. 1972 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet Inter All Products AG.

14. September 1972.
Danubia Holding A.G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 96 vom 28. 4. 1964, S. 1329) Beteiligungen usw. Die Generalversammlung vom 21. 8. 1972 hat die Statuten geändert. Die eingetragenen Tatsachen haben dadurch keine Veränderung erfahren.

14. September 1972. Import, Export usw.
Wicodex A.G., in Zürich 8 (SHAB Nr. 115 vom 18. 5. 1972, S. 1271). Durchführung von Import-, Export-, Handels- und Transitgeschäften aller Art; usw. Die Unterschrift von Dimitrije Krstic ist erloschen. Neuer Direktor: Bojan Vidmar, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Ljubljana; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

14. September 1972. Eisenwaren usw.
S. Kisligh & Cie, Aktiengesellschaft, in Zürich 9 (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1969, S. 144). Handel mit Eisenwaren, Baubedarfs- und Haushaltgegenständen usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Edwin Roth, von Zürich und Wolhusen, in Zürich.

14. September 1972. Banken usw.
Losinger AG, Filiale Zürich, in Zürich 8 (SHAB Nr. 64 vom 16. 3. 1972, S. 679), mit Hauptsitz in Bern, Übernahme und Durchführung von Bauten und Bauarbeiten jeder Art usw. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Max Häni, von Wengi b. Büren, in Bern, Mitglied des Verwaltungsrates.

14. September 1972.
Phoenix Handels- und Fabrikations A.G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 279 vom 27. 11. 1968, S. 2570). Ankauf, Verkauf und Fabrikation von technischen Bedarfsartikeln aller Art usw. Fritz Glaser aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Dr. René Bracher, von und in Zürich, Präsident, und Dr. Hansjürg Bracher, von Zürich, in Zumikon.

14. September 1972.
Erich Schaad & Co., Hoch- und Tiefbau, in Zürich 11, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 163 vom 16. 7. 1962, S. 2066). Neu hat Einzelprokura Rudolf Kuster, von Diepoldsau, in Würenlos. Neue Adresse: Felsberg 12, in Zürich 11.

14. September 1972.
Bettdedernfabrik Müller-Imhoof Nachf. Müller & Co., in Zürich 9, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 63 vom 15. 3. 1972, S. 669). Die Kommanditistinnen von Kurt Müller und Gertrud Eggenberger geb. Müller sind von je Fr. 20.000 auf je Fr. 70.000 erhöht worden; die Erhöhungsbeträge wurden voll durch Verrechnung liberiert.

14. September 1972. Rayon- und Wollweberei.
Appenzeler-Herzog & Co., in Stäfa, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 210 vom 9. 9. 1965, S. 2825). Betrieb einer Rayon- und Wollweberei usw. Die Kommanditäre Carl Rudolf Appenzeler, Frank Heinrich Emil Appenzeler und Max Eduard Albert Appenzeler führen nun Einzelunterschrift; ihre Prokuren sind erloschen.

14. September 1972. Büchersuchdienst usw.
Pinkus & Co., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 4. 6. 1971, S. 1359). Büchersuchdienst, Antiquariat, Buchhandlung usw. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

14. September 1972. Waren aller Art usw.
W. Weddel & Co., Limited, London, Branch Office Zurich, Zweigniederlassung in Zürich 6 (SHAB Nr. 257 vom 1. 11. 1968, S. 2361). Import und Export von und Handel mit Waren aller Art, insbesondere Lebensmitteln und Schlachthausprodukten, mit Hauptsitz unter der Firma «W. Weddel & Co., Limited», in London. James Norman Baines und Edwin John Bowater - dieser infolge Todes - sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie diejenige von Peter Anthony Osborn Whitaker sind erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Ian H. Norton, britischer Staatsangehöriger, in St. Albans (Hertford, England) und Albert H. Niker, britischer Staatsangehöriger, in Tunbridge Wells (Kent, England). Zum Geschäftsführer der Zweigniederlassung Zürich mit auf deren Geschäftskreis beschränkter Einzelunterschrift wurde ernannt George Denis Kildare Dobbs, britischer Staatsangehöriger, in Zürich.

14. September 1972.
Karateschule Gerold Wildhaber, in Zürich (SHAB Nr. 299 vom 22. 12. 1971, S. 3073). Neu hat Einzelprokura: Peter Sigrist, von Rafz, in Zürich.

14. September 1972.
Jaccax, Fässer und Zubehör, in Regensdorf (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1972, S. 442). Die Prokura von Pia Ackermann ist erloschen.

14. September 1972.
Garage A. Kündig, in Hedingen, Zürcherstrasse 45, Einzel firma (Neueintragung). Inhaber: Andreas Kündig, von Hittnau, in Bonstetten. Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte sowie Handel mit Automobilen.

14. September 1972. Planung elektrischer Anlagen.
«Planab» Kneubehans & Inhaber, in Oetwil a. See, Hintere Betspur, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 6. 1972. Ingenieurbüro für Planung elektrischer Anlagen. Geschäftsführer: Rudolf Kneubehans, von Wädenswil, in Zürich 7, und Walter Jakob, von Horw, in Zürich 6.

14. September 1972. Immobilien.
J. Martin, in Zürich (SHAB Nr. 126 vom 3. 6. 1958, S. 1506). Handel mit Immobilien, Erstellung von Neubauten, Verwaltung von Liegenschaften. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

14. September 1972.
Electro OH Oelbrenner AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 50 vom 29. 2. 1972, S. 514). Die Unterschrift von Hans Läubli ist erloschen.

Bern - Berne - Berna

Bureau Aarberg

14. September 1972. Mühlenbau.
Arthur Götti AG, in Grossaffoltern, Mühlenbau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 26. 6. 1968, S. 1386). Das Grundkapital von Fr. 50.000 ist nun voll liberiert. Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 21. Juli 1972 hat die Gesellschaft ihre Statuten entsprechend revidiert.

14. September 1972. Bankverein.
Schweizerischer Bankverein, Agentur in Lyss (SHAB Nr. 43 vom 22. 2. 1971, Seite 416), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschriften von Dr. Dr. h. c. Robert Käppeli, Walter Gattiker und Paul Feurer sind erloschen. Es wurden ernannt und zeichnen kollektiv zu zweien: Dr. Dr. h. c. Samuel Schweizer (bisher Präsident), zum Präsidenten Prof. Dr. Max Staehelin, von Basel, in Binningen, zum 1. Vizepräsidenten Dr. F. Emmanuel Iselin, von und in Basel, zum 2. Vizepräsidenten Dr. Karl Obrecht, von Grenschen SO, in Küttigen SO, und zum Mitglied der Generaldirektion Henry Huguenin, von Collonge-Bellerive GE, in Vésenaz.

Bureau de Delémont

14. septembre 1972. Construction.
Losinger SA, succursale de Delémont, constructions (FOSC du 15. 3. 1972, N° 63, p. 669), avec siège principal à Berne. Max Häni, de Wengi près Büren BE, à Berne, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux pour l'ensemble de l'établissement.

Bureau de Moutier

14. septembre 1972.
Von Roll S.A. Département tournais, Choimdez, succursale de Choimdez, commune de Courrendlin (FOSC du 9. 6. 1972, N° 133, p. 1488), avec siège principal à Gerlafingen. Dr. Rudolf Ulrich n'est plus directeur. Néanmoins, il engage la succursale par sa signature collective à deux.

14. septembre 1972.
A.C.T.V. S.A. Antennes collectives de télévision, à Moutier (FOSC du 1. 6. 1970, N° 124, p. 1254). L'administrateur Enrico Franzoni a démissionné; ses pouvoirs sont radiés. Le conseil d'administration est composé de Jean Stolz, président et administrateur-délégué (inscrit); Jean Wilhelm, de Delémont, à Porrentruy, vice-président; Thérèse Stolz-Grosvener, de Bütschwil SG, à Tramelan, secrétaire. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur-délégué ou par la signature collective à deux des administrateurs.

12 septembre 1972. Titres.
Ciel d'Arbois SA, à Genève, toutes opérations sur titres de sociétés immobilières (FOSC du 28. 4. 1969, p. 951). L'administrateur Jean-Paul Croisier est maintenant domicilié à Coligny.

12 septembre 1972.
Citicorp Data Services SA, à Genève, organisation de l'entreprise, expertises, études, etc. (FOSC du 6. 6. 1972, p. 1453). L'administrateur Jean-Paul Croisier, président, est maintenant domicilié à Coligny.

12 septembre 1972. Organisation d'entreprises.
Copeplan SA, à Genève, organisation d'entreprises, de production, de vente, etc. (FOSC du 30. 6. 1969, p. 1512). L'administrateur Jean-Paul Croisier est maintenant domicilié à Coligny.

12 septembre 1972. Immeubles.
Corabar SA, à Genève, location et exploitation de tous biens immobiliers hors de Suisse, etc. (FOSC du 22. 12. 1969, p. 2935). Jeannine Bousquet n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Pierre Bozzolo, de Genève, à Kilchberg ZH, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 14, rue du Conseil-Général, chez Pierre Bozzolo.

12 septembre 1972.
«Colleges» Conseils et Techniques de Gestion SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 1^{er} septembre 1972. But: gérance de fortunes et toutes les activités en découlant. La société peut procéder à toutes opérations d'achat, de souscription, de vente, de conversion, d'échange, d'arbitrage et de financement de toutes valeurs mobilières telles que titres, devises et or, et acquérir, vendre, échanger, construire, financer et gérer des immeubles et terrains et, d'une façon générale, participer à toutes opérations financières. Elle aura également pour but la tenue de comptabilités, la révision de comptes, les déclarations fiscales, ainsi que toutes interventions à titre fiduciaire. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Michel de Buren, de Berne, à Genève, président, et Willy Perruchoud, de Chalais VS, à Genève, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: 14, cours des Bastions, chez la Compagnie de Banque et d'Investissements CBI.

12 septembre 1972. Immeubles.
120 Boulevard Haussmann SA, à Genève, biens immobiliers, toutes opérations financières, participations, etc. (FOSC du 5. 6. 1968, p. 1198). L'administrateur Jean-Paul Croisier est maintenant domicilié à Coligny.

12 septembre 1972.
Société anonyme immobilière, Manana, à Genève (FOSC du 14. 1. 1969, p. 82). Georges Perréard et Didier Terrier ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Jean Wander, de Berne, à Muri bei Bern BE, président, et Alfons Willi, d'Oberehrendingen AG, à Stettlen BE, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux.

12 septembre 1972.
Comptoir de la Parfumerie SA, à Genève (FOSC du 8. 10. 1971, p. 2454). L'administrateur Jean-Paul Croisier est maintenant domicilié à Coligny.

12 septembre 1972. Appareils médico-dentaires.
Prodonta, à Genève, appareils médico-dentaires, etc., société anonyme (FOSC du 2. 10. 1967, p. 3265). François Lullin n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Alexandre Weill, de Carouge, à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

12 septembre 1972. Alimentation.
Technifood SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 4 septembre 1972. But: promotion de techniques alimentaires et commerce de tous produits, machines et installations en rapport avec l'alimentation. La société pourra acquérir, exploiter et céder tous brevets et marques de fabrique et prendre des participations. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Jean Allombert, de et à Genève, président; Alain Winkelmann, de Finsterhennen BE, à Genève, secrétaire, et Michel-Pierre Renaud, de France, à Paris. Signature collective à deux des administrateurs et de Claude-André Renaud, de France, à Genève, directeur. Procuration collective à deux à été conférée à Pierre Blanc, de Pregny-Chambésy, à Genève. Adresse: 10, rue Jean-Violette.

12 septembre 1972. Administration de capitaux.
Brunxinter SA, à Genève, administrer et contrôler tous biens et capitaux, etc. (FOSC du 12. 1. 1972, p. 90). L'administrateur Jacques Nerfin est maintenant domicilié à Collonge-Bellerive.

**Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus - Titoli smarriti**

Aufrufe - Sommations - Diffida

Der unbekannte Inhaber der Obligation 3% Schweiz. Eidgenossenschaft, 1955, Nr. 68031, von nom. Fr. 1000.-, mit Jahrescoupons per 30. Juni 1972 und ff., wird hiermit aufgefördert, den genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (972^b)

3011 Bern, den 21. September 1972 Der Gerichtspräsident III: Dr. Minnig

Der unbekannte Inhaber des Schuldbriefes von Fr. 8000.-, vom 3. Mai 1930, Beleg I/7752, lautend zugunsten des Ernst Schweizer, haftend im dritten Rang auf der Liegenschaft Sonnenweg 11 in Gümlingen, Muri-Grundbuchblatt Nr. 793, des Werner Schweizer, daselbst, wird hiermit aufgefördert, den genannten Titel innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (973^a)

3011 Bern, den 21. September 1972 Der Gerichtspräsident III: Dr. Minnig

Es wird vermisst:
Schuldbrief vom 1. Juli 1955, Beleg Serie III/2429, lautend auf den Eigentümer Friedrich Imbert Möri-Vogt, verstorben am 31. Dezember 1971, im Betrag von Fr. 2000.-, haftend im II. Rang auf: Biel-Grundbuchblatt Nr. 5130, eine Besitzung am Lindenweg in Biel, mit dem Wohnhaus Nr. 32 sowie Hausplatz, Hofraum und Garten im Halte von 6,64 Aren.
Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert der Frist eines Jahres seit der ersten Publikation dieses Aufrufes an gerechnet dem Richteramt I Biel vorzulegen, da er sonst kraftlos erklärt würde. (965^a)

2500 Biel, den 19. September 1972 Der Gerichtspräsident I: Haessler

Es werden vermisst:
1. Schuldbrief angez. 15. Januar 1927 Fr. 4000.-
2. Schuldbrief angez. 16. Januar 1927 Fr. 3000.-
3. Schuldbrief angez. 17. Januar 1927 Fr. 3000.-
4. Schuldbrief angez. 1. Mai 1928 Fr. 5000.-
Ziff. 1-3 errichtet am 7. Februar 1927, von Ida Löttscher sel. Ziff. 4 errichtet am 19. Juni 1928, von Ida Löttscher sel.
alle haftend auf Grundstück Nr. 62, Plan 1, «Blumenaue», im GB Marbach LU, der verstorbenen Ida Löttscher, sel. geb. 1891, von und wohnhaft gewesen in Marbach LU.
Der unbekannte Inhaber wird aufgefordert, die genannten Schuldbriefe innert Jahresfrist seit dieser Publikation, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (966^b)

6162 Entlebuch, den 19. September 1972 Der Amtsgerichtspräsident von Entlebuch Dr. W. Unternährer

Es werden vermisst:
Schuldbrief über Fr. 20 000.-, ang. 1. Januar 1948, im 1. Rang,
Schuldbrief über Fr. 15 000.-, ang. 2. Januar 1948, im 2. Rang,
Schuldbrief über Fr. 5 000.-, ang. 1. Juli 1952, im 3. Rang,
Schuldbrief über Fr. 5 000.-, ang. 2. Juli 1952, im 4. Rang,
alle haftend auf Grundstück Nr. 673, Hertenstein, Grundbuch Weggis.
Die Inhaber der genannten Titel werden aufgefordert, diese innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, sonst werden sie kraftlos erklärt. (974^a)

6010 Kriens, den 22. September 1972 Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Land: Scharfenberger

Es wird vermisst:
Schuldbrief vom 30. März 1928 für Fr. 1000.-, haftend auf Grundbuch Neunkirch Nr. 1408, im ersten Rang; Grundeigentümerin und Schuldnerin: Frau Bertha Stamm-Maag, Neunkirch (Kanton Schaffhausen).
Der allfällige unbekannt Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen bis 30. September 1973 dem Bezirksrichter Oberklettgau vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (66^b)

8213 Neunkirch, den 19. September 1972 Der Bezirksrichter Oberklettgau

Es wird vermisst:
Inhaberschuldbrief vom 17. Dezember 1936, Fr. 3000.- im 3. Range auf GB Unterkulm Nr. 916, Plan 14, Parz. 1213, 46.22 Aren Mattland, Wynnamatte, lautend auf Otto Hofmann-Erismann, Mosterei, Unterkulm, als Schuldner.
Der Besitzer dieses Inhaberschuldbriefes wird hiemit aufgefordert, denselben bis zum 23. September 1973 dem Bezirksgericht Kulm in 5726 Unterkulm abzugeben, ansonst dieser gemäss Art. 870 ZGB und Art. 986 OR als kraftlos erklärt würde. (963^b)

5726 Unterkulm, den 19. September 1972 Bezirksgericht Kulm

Es wird vermisst:
Eine 5/4% Inhaber-Obligation Bank in Menziken, Fr. 6000.- Nr. 20372 fest bis 25. September 1972 mit Jahrescoupons per 25. September 1972.
An den allfälligen Inhaber dieser Obligation ergeht die Aufforderung, diese binnen sechs Monaten, d. h. bis zum 23. März 1973, dem Bezirksgericht Kulm, 5726 Unterkulm, vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (964^b)

5726 Unterkulm, den 19. September 1972 Bezirksgericht Kulm

Par ordonnance du 20 septembre 1972, le président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, a ordonné l'ouverture d'une enquête aux fins de retrouver et, en cas d'insuccès, d'annuler le Bon de caisse no 620336 de la Banque de l'Etat de Fribourg, de fr. 2000.- avec intérêts à 5/4%, avec coupons attachés du 4 février 1973 au 4 février 1977, titre nominatif appartenant à M. Bruno Joye, à Fribourg.
En conséquence, sommation est faite au détenteur inconnu de ce titre d'avoir à le produire au greffe du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, dans le délai de six mois dès la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (967^b)

1700 Fribourg, le 20 septembre 1972 p.o. le greffier du Tribunal: Plancherel

Par ordonnance du 21 septembre 1972, le président II du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, a ordonné l'ouverture d'une enquête aux fins de retrouver et, en cas d'insuccès, d'annuler les feuilles de coupons des actions no 238 et 461 de la société Cooper SA, à Fribourg, ces feuilles portant les coupons no 17 à 32.
En conséquence, sommation est faite au détenteur inconnu de ce titre d'avoir à le produire au greffe du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, dans le délai de six mois dès la première publication, à défaut de quoi l'annulation en sera prononcée. (975^b)

1700 Fribourg, le 21 septembre 1972 p.o. le greffier du Tribunal: Plancherel

Il pretore della Giurisdizione di Mendrisio-Sud, in Mendrisio, in relazione alla istanza 23 agosto 1972 della ditta Regency Art Corporation Inc. in Panama (Repubblica di Panama), rapp. dallo studio legale dell'avv. Stefano Ghiringhelli in Bellinzona: visti gli art. 1074, 1077, 1143 cifra 19 CO, e 2 lett. b) cifra 5 LAC diffida:

Lo o gli sconosciuti detentori dei due assegni bancari emessi dal signor Giuseppe Nehmad in Milano, ai primi di luglio 1972, uno postdatato al 25 luglio 1972, mediante il quale dava l'ordine incondizionato alla Banca Rohner SA in Chiasso di pagare la somma di dollari 38 000.- alla ditta Brook Street Gallery in Londra; l'altro, la cui data l'istante non conosce, mediante il quale dava l'ordine incondizionato alla stessa Banca Rohner SA in Chiasso, di pagare la somma di dollari 4325.- al sig. Bob Lewin in Londra, di volerli produrre, entro il termine di 3 mesi dalla prima pubblicazione, sotto comminatoria dell'ammortamento. (875^b)

6850 Mendrisio, il 24 agosto 1972 Pretura di Mendrisio-Sud p. il pretore: E. Porlezza

Kraftloserklärungen - Annulations - Annulamenti

Es wird kraftlos erklärt:
Schuldbrief über Fr. 20 000.-, angegangen am 3. Mai 1953, im 3. Rang, haftend auf Grundstück Nr. 1234, «Waldwinkel», Kastanienbaum, Grundbuch Horw. (970)

6010 Kriens, den 21. September 1972 Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Land: Scharfenberger

Es werden kraftlos erklärt:
Sparheft Nr. 25441 der Schweizerischen Volksbank Luzern mit einem Saldo von Fr. 2211.40, Wert 31. Dezember 1970;
Sparheft Nr. 4319 der Volksbank Willisau AG, Fil. Sursee, mit einem Saldo von Fr. 3910.85, Wert 31. Juni 1971;
Schuldbrief über Fr. 20 000.-, ang. 3. Juli 1961, im 3. Rang,
Schuldbrief über Fr. 10 000.-, ang. 4. Juli 1961, im 4. Rang,
Schuldbrief über Fr. 10 000.-, ang. 5. Juli 1961, im 5. Rang,
Schuldbrief über Fr. 5 000.-, ang. 6. Juli 1961, im 6. Rang,
Schuldbrief über Fr. 5 000.-, ang. 7. Juli 1961, im 7. Rang,
Schuldbrief über Fr. 5 000.-, ang. 8. Juli 1961, im 8. Rang,
Schuldbrief über Fr. 5 000.-, ang. 9. Juli 1961, im 9. Rang,
alle haftend auf Grundstück Nr. 739, Kreuzbuchstr. 34, Grundbuch Meggen. (971)

6010 Kriens, den 21. September 1972 Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Land: Scharfenberger

**Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali**

Geschäftseröffnungsverbot - Sperrfrist

(Ausverkaufsverordnung des Bundesrates vom 16. April 1947 / 15. März 1971)

Herrn Fritz Niklaus, Spengerei - Haushaltartikel, Zuzwilstrasse 9, 3303 Jegenstorf, wurde die Bewilligung zur Durchführung eines Totalverkaufs erteilt. Die Sperrfrist für die Eröffnung eines gleichartigen Geschäftes in der Schweiz, wurde auf 5 Jahre festgesetzt, beginnend am 16. Dezember 1972. (A 500)

3303 Jegenstorf, den 21. September 1972 Ortspolizeibehörde Jegenstorf

Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation

(Ordonnance du Conseil fédéral sur les liquidations du 16 avril 1947 / 15 mars 1971)

Liquidation partielle
Abandon d'articles pour enfants «Shopping Boutique», Mme Michelle Crillelet, à Porrentruy.
Autorisation de liquidation partielle du 1^{er} septembre 1972 au 31 octobre 1972. Conformément à l'art. 16, al. 3 de l'ordonnance fédérale sur les liquidations du 16 avril 1947, il est prononcé une interdiction de rouvrir un commerce similaire en Suisse pour une durée de 3 ans à compter dès la fin du délai de liquidation. (A 499)

2900 Porrentruy, le 20 septembre 1972 Municipalité de Porrentruy

Sparkasse Marbach AG in Liquidation

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung
Die Generalversammlung der Aktionäre der Sparkasse Marbach AG, vom 17. Mai 1972 hat die Auflösung und Liquidation ihrer Gesellschaft beschlossen.
Die Aktiven und Passiven der Sparkasse Marbach AG gemäss Bilanz vom 30. Juni 1970 wurden durch die Schweizerische Bankgesellschaft übernommen. Die namentlich bekannten Gläubiger der Sparkasse Marbach AG wurden von der Schuldübernahme direkt informiert.
Unbekannte Gläubiger bzw. solche mit unbekanntem Wohnsitz, welche von der Schuldübernahme nicht direkt orientiert worden sind, werden hierdurch eingeladen, ihre Ansprüche binnen zweier Monate, gerechnet von der 3. Publikation dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt bei der Schweizerischen Bankgesellschaft Altstätten anzumelden. (A498^b)

9450 Altstätten, den 21. September 1972 Schweizerische Bankgesellschaft

Rechnungsruf und öffentliches Inventar

Das Bezirksgericht Aarau hat am 20. September 1972 über Dür-Pils Francis Charles Numa, geb. 1921, Elektroingenieur, von Le Locle und La Chaux-de-Fonds, in Aarau wohnhaft gewesen, gestorben am 24. August 1972, das öffentliche Inventar mit Rechnungsruf bewilligt.
Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis 20. Oktober 1972 bei der Gemeindekanzlei Aarau anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Schweizerischen Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. Z.G.B.). (A495^b)

5000 Aarau, den 20. September 1972 Bezirksgericht

² Auf Ausschankautomaten muss nebst der Art des Getränkes noch angegeben sein, ob es sich um ein Fertiggetränk oder um ein im Automaten mit Wasser angesetztes Getränk handelt.

³ Ausschankautomaten müssen Fertiggetränke in Trinkgefässen abgeben, die den Bestimmungen über Schankgefässe entsprechen. Allenfalls ist die Schankmenge durch amtlich geprüfte und gestempelte Messgeräte für Flüssigkeiten zu ermitteln und auf dem Automaten anzugeben.

⁴ Für Getränke wie Kaffee, Tee usw., die in Automaten mit Wasser angesetzt werden, müssen keine Mengenangaben gemacht werden.

4 Verkehr mit dem Ausland

Art. 26. Ausfuhr
Für die zur Ausfuhr bestimmten Packungen und Behältnisse mit vorverpackter Ware gelten die entsprechenden ausländischen Vorschriften. Fehlen solche, sind Behältnisse und Packungen mit leicht erkennbaren und deutlich lesbaren Mengenangaben zu versehen.

Art. 27. Einfuhr
¹ Auf Packungen und Behältnisse mit vorverpackter Ware, die in die Schweiz eingeführt werden, sind die Vorschriften dieser Verordnung anwendbar.
² Die amtliche Prüfung und Stempelung von Fässern, Flaschen und Schankgefässen durch ausländische Staaten wird anerkannt, sofern diese Behältnisse den schweizerischen Anforderungen genügen.

5 Prüfung von Packungen und Behältnissen mit vorverpackter Ware

Art. 28. Stichprobenverfahren
¹ Ob Packungen und Behältnisse mit vorverpackter Ware den Vorschriften dieser Verordnung genügen, wird anhand eines Stichprobenverfahrens beurteilt. Die Einzelheiten des Verfahrens werden in den technischen Ausführungsvorschriften geregelt.
² Die aus Stichproben gewonnenen Aussagen müssen eine Aussagesicherheit von mindestens 95 Prozent erreichen, wenn sie als Grundlage für Weisungen an den Abpacker, Importeur oder Verkäufer dienen sollen. Als Grundlage für Verzeigungen sind nur Aussagen mit mindestens 99,5 Prozent Sicherheit zu verwenden. Die Rechnungen werden stets durchgeführt, wie wenn es sich um eine statistische Normalverteilung handeln würde.
³ Die Kontrolle von Zufallsproben nach Artikel 16 Absatz 2 soll ermöglichen, Fehlerarten festzustellen. In der Regel erfolgt sie an 1-2 Stücken.

Art. 29. Umschreibung des Prüföses
¹ Vor Beginn einer Kontrolle anhand von Stichproben ist genau abzugrenzen, für welche Gesamtheit von Packungen oder Behältnissen die Ergebnisse gelten sollen. Diese Gesamtheit wird als Prüföse bezeichnet.
² In ein Prüföse gemeinsam aufgenommen werden Gegenstände, deren Verpackungen sich nicht sichtbar nach wesentlichen Merkmalen voneinander unterscheiden und die sich an der gleichen Abpack-, Import- oder Lagerstelle befinden. Wird während des Abpackens geprüft, so gilt die stündlich hergestellte Anzahl Packungen gleicher Art als Prüföse.

Art. 30. Beurteilung der Prüföse
¹ Ein Prüföse hat die Prüfungen bestanden, wenn seine Untersuchung unter Berücksichtigung von Artikel 28 Absatz 2 keinen Hinweis auf Verstösse gegen die Bestimmungen dieser Verordnung ergibt.
² Hat ein Prüföse die Prüfungen nicht bestanden, so kann nach den Bestimmungen der technischen Ausführungsvorschriften eine Ergänzungsprüfung durchgeführt werden.
³ Hat ein Prüföse die Prüfung endgültig nicht bestanden, so hat der Prüfer die zur Herstellung eines ordnungsgemässen Zustandes nötigen Anordnungen zu treffen. Allfällige Strafmassnahmen bleiben vorbehalten.

Art. 31. Ueberprüfung und Ort der Prüfung
¹ Die Herstellung und Einfuhr von Fertigpackungen und Grosspackungen wird unter Vorbehalt von Absatz 2 mindestens einmal jährlich überprüft.
² Werden geeignete Kontrollen von Herstellern und Importeuren angewendet und ausgewiesen, so kann die Häufigkeit der Prüfungen vermindert werden.
³ Industrielle Packungen und Zufallsproben werden in der Regel beim Hersteller, beim Importeur oder in den entsprechenden Lagern geprüft.

Schweizerische Nationalbank - Banque nationale suisse - Banca nazionale svizzera

Ausweis vom 22. September 1972 - Situation au 22 septembre 1972

Aktiven	Veränderungen seit dem letzten Ausweis		Aktif
	Franken / Francs	Franken / Francs	
Goldbestand	11 879 706 722.15	—	Encaisse or
Devisen	10 749 140 497.27	-157 228 415.59	Devises
Ausländische Schatzanweisungen in Fr.	4 277 980 000.—	—	Bons du Trésor étrangers en fr. s.
Inlandportefeuille	—	—	Portefeuille effets sur la Suisse
- Wechsel	73 064 793.20	- 836 935.95	- Effets de change
- Schatzanweisungen des Bundes	—	—	- Bons du Trésor de la Confédération
Lombardvorschüsse	2 466 150.80	+ 15 352.45	Avances sur nantissement
Korrespondenten im Inland	17 382 253.75	+ 1 297 735.39	Correspondants en Suisse
Korrespondenten im Ausland	25 862 790.24	- 20 427 305.02	Correspondants à l'étranger
Schuldverpflichtung des Bundes gemäss Bundesbeschluss vom 15. 12. 1971	1 243 514 066.53	—	Reconnaissance de dette de la Confédération selon l'arrêté fédéral du 15. 12. 71
Sonstige Aktiven	69 544 347.46	+ 747 870.38	Autres postes de l'actif
Total	28 338 661 621.40		Total
Passiven			Passif
Eigene Gelder	64 000 000.—	—	Fonds propres
Notenumlauf	14 362 187 765.—	+ 376 971 350.—	Billets en circulation
Täglich fällige Verbindlichkeiten	—	—	Engagements à vue
- Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie	7 045 198 873.45	-595 971 884.78	- Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie
- übrige täglich fällige Verbindlichkeiten	2 260 762 927.32	+ 20 569 332.13	- autres engagements à vue
Mindestguthaben von Banken auf	—	—	- Avoirs minimaux des banques sur
- inländische Verbindlichkeiten	1 774 617 975.—	+ 8 345 800.—	- les engagements en Suisse
- ausländische Verbindlichkeiten	1 064 438 000.—	+ 3 676 000.—	- les engagements envers l'étranger
Verbindlichkeiten auf Zeit	—	—	Engagements à terme
- Sterilisierungsreskriptionen	313 100 000.—	—	- Rescriptions de stérilisation
Sonstige Passiven	1 454 356 080.63	+ 9 977 704.31	Autres postes du passif
Total	28 338 661 621.40		Total

Offizieller Diskontsatz 3 1/4 % seit 15. September 1969
Offizieller Lombardzinsfuss 4 1/4 % seit 15. September 1969

Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel
a) für Pflichtlager in Lebens- u. Futtermitteln 3 1/4 % seit 1. März 1972
b) für übrige Pflichtlager 3 1/4 % seit 1. März 1972

⁴ Werden in Verkaufsläden Mengenangaben durchgeführt, so ist bei Gütern, die unvermeidbare natürliche Verluste aufweisen, der Schwund zu berücksichtigen.

⁵ In Verkaufsläden sind Fertigpackungen und Grosspackungen auf vorchriftgemässe Angaben von Menge, Preis und gegebenenfalls Grundpreis zu prüfen.

Art. 32. Verluste des Wareninhabers

Sind die untersuchten Packungen und Behältnisse mit vorverpackter Ware nicht zu beanstanden, so kann der Wareninhaber, dem durch die Untersuchung erhebliche Verluste entstehen, die Vergütung des Wertes der Proben beanspruchen.

6 Vollzug

Art. 33
¹ Das Finanz- und Zolldepartement erlässt auf Antrag der Eidgenössischen Mass- und Gewichtskommission die zum Vollzug dieser Verordnung erforderlichen technischen Vorschriften.
² Unter Vorbehalt von Absatz 1 obliegt der Vollzug dieser Verordnung und ihrer Ausführungserlasse den Kantonen.
³ Den Aufsichtsorganen über Mass und Gewicht muss freier Zugang zu den Lagerräumlichkeiten sowie Einsicht in die Speditionsakten gewährt werden.

7 Uebergangs- und Schlussbestimmungen

Art. 34. Uebergangsbestimmungen
¹ Packungen und Behältnisse mit vorverpackten Gütern, die nach dem 1. September 1972 hergestellt werden, haben den Bestimmungen dieser Verordnung zu entsprechen. Vorbehalten bleiben die Absätze 2 und 3.

² Hohlmasse, die nach den Bestimmungen der Vollziehungsverordnung vom 12. Januar 1912 betreffend die in Handel und Verkehr gebrauchten Längen- und Hohlmasse, Gewichte und Waagen amtlich geprüft und gestempelt worden sind, können weiterhin zum Verkauf von messbaren Gütern benützt werden. Auf solche Hohlmasse sind jedoch die Bestimmungen dieser Verordnung vom 1. Januar 1980 anwendbar.

³ Auf nicht amtlich geprüfte und gestempelte Flaschen, im Sinne der Vollziehungsverordnung vom 12. Januar 1912 betreffend die in Handel und Verkehr gebrauchten Längen- und Hohlmasse, Gewichte und Waagen, sind die Bestimmungen dieser Verordnung sinngemäss anwendbar, wenn sie nach dem 1. September 1972 zur Abfüllung verwendet werden. Mengenangaben dürfen bei solchen Flaschen auf Etiketten, Kronkorken usw. gemacht werden. Neu hergestellte oder eingeführte leere Flaschen dürfen nach dem 31. Dezember 1973 nicht mehr ohne Inhaltsbezeichnungen nach Artikel 12 Buchstabe a in den Verkehr gebracht werden. Nach dem 1. Januar 1980 dürfen solche Flaschen nicht mehr als Massbehälter verwendet werden.

⁴ Nicht amtlich geprüfte und gestempelte Schankgefässe im Sinne der Vollziehungsverordnung vom 12. Januar 1912 betreffend die in Handel und Verkehr gebrauchten Längen- und Hohlmasse, Gewichte und Waagen (Schankgefässe unter 0,1 Liter) dürfen nach dem 31. Dezember 1973 nicht mehr in Verkehr gesetzt werden. Vom 1. Januar 1976 an dürfen sie nicht mehr verwendet werden.

Art. 35. Schlussbestimmungen

¹ Diese Verordnung tritt am 1. September 1970 in Kraft.
² Mit dem Inkrafttreten dieser Verordnung sind, unter Vorbehalt von Artikel 34, folgende Bestimmungen der Vollziehungsverordnung vom 12. Januar 1912 betreffend die in Handel und Verkehr gebrauchten Längen- und Hohlmasse, Gewichte und Waagen aufgehoben:

Artikel 11; Artikel 12 Ziffer 1 die ersten zwei Sätze sowie die Ziffern 4-6; Artikel 48, soweit er mit dieser Verordnung in Widerspruch steht; Artikel 49 sowie Artikel 50 Ziffer 1 Buchstabe a und Ziffer 2 Buchstabe c.

Bern, den 15. Juli 1970

Im Namen des Schweizerischen Bundesrates
Der Bundespräsident:
Tschudi
Der Bundeskanzler:
Huber

Postüberweisungsdiens mit dem Ausland

Service international des virements postaux

Unverpöbliche Umrechnungskurse ab 26. September 1972
Cours de conversion sans engagement, dès le 26 septembre 1972

Algerien/Algérie	100 Dinars	= Fr. 85.80
Belgien/Luxemburg	100 Fr. belg.	= Fr. 8.68
Belgique/Luxembourg	100 Kronen	= Fr. 55.35
Dänemark/Danemark	100 DM	= Fr. 119.35
Deutschland/Allemagne	100 FF	= Fr. 78.35
Frankreich/France	1 £ Sterl.	= Fr. 9.27
Grossbritannien und Nordirland/Grande-Bretagne et Irlande du Nord	100 Lire	= Fr. —,65 ⁰
Italien/Italie	100 Yen	= Fr. 1.27
Japan/Japon	100 DH	= Fr. 83.80
Marokko/Maroc	100 Florins	= Fr. 118.05
Niederlande/Pays-Bas	100 Kronen	= Fr. 58.05
Norwegen/Norvège	100 Schilling	= Fr. 16.53
Oesterreich/Autriche	100 Kronen	= Fr. 80.70
Schweden/Suède		

Publikationen des Eidgenössischen Statistischen Amtes

In der Reihe der Statistischen Quellenwerke sind die nachstehend aufgeführten Publikationen neu erschienen und können beim Eidgenössischen Statistischen Amt, Hallwylstrasse 15, 3003 Bern, oder durch den Buchhandel bezogen werden:

Nr.		Fr.
Q 470	Eidg. Wehrsteuer-Statistik der 14. Periode (1967-68)	5.—
Q 471	Bevölkerungsbewegung in der Schweiz 1969	10.30
Q 472	Die schweizerischen Strassenverkehrszählungen 1970	7.50
Q 473	Bundessubventionen und Anteile der Kantone an Bundeseinnahmen 1970	8.—
Q 474	Bevölkerungsentwicklung nach Kantonen und Gemeinden mit 1000 und mehr Einwohnern 1960-1970	9.50
Q 477	Die Strafurteile in der Schweiz 1970	9.—
Q 478	Bevölkerungsbewegung in der Schweiz 1970	10.—
Q 480	Steuerbelastung in der Schweiz 1971	10.—
Q 482	Finanzen und Steuern von Bund, Kantonen und Gemeinden 1970	10.—
Q 483	Eingeführte Motorfahrzeuge, in Verkehr gesetzte neue Motorfahrzeuge 1971	6.—
Q 484	Strassenverkehrsunfälle in der Schweiz 1971	9.—

Eidg. Volkszählung 1970

—	Wohnbevölkerung der Gemeinden 1970	3.50
Q 467	Wohnbevölkerung der Gemeinden 1850-1970	9.—
Q 476	Gemeinden - Demographische Merkmale, Wirtschaftssektoren, Haushaltungen	28.—
Q 479	Schweiz 1 - Geschlecht, Heimat, Konfession, Muttersprache, Zivilstand, Alter	15.—

Publications du Bureau fédéral de statistique

Les publications ci-après ont paru dans la série des Statistiques de la Suisse. On peut les commander au Bureau fédéral de statistique, Hallwylstrasse 15, 3003 Berne, ou les acheter en librairie.

No		Fr.
S 470	Impôt fédéral pour la défense nationale - Statistique de la 14 ^e période (1967-68)	5.—
S 471	Mouvement de la population en Suisse 1969	10.30
S 472	Recensement suisse de la circulation routière 1970	7.50
S 473	Subventions fédérales et parts des recettes fédérales revenant aux cantons 1970	8.—
S 474	Evolution de la population des cantons et des communes de 1000 habitants ou plus 1960-1970	9.50
S 477	Les condamnations pénales en Suisse 1970	9.—
S 478	Mouvement de la population en Suisse 1970	10.—
S 480	Charge fiscale en Suisse 1971	10.—
S 482	Finances et impôts de la Confédération, des cantons et des communes 1970	10.—
S 483	Véhicules à moteur importés - Véhicules à moteur neufs mis en circulation 1971	6.—
S 484	Accidents de la circulation routière en Suisse 1971	9.—
Recensement fédéral de la population 1970		
—	Population résidente des communes 1970	3.50
S 467	Population résidente des communes 1850-1970	9.—
S 476	Communes - Caractéristiques démographiques, secteurs économiques, ménages	28.—
S 479	Suisses 1 - Sexe, origine, religion, langue maternelle, état civil, âge	15.—

Taux officiel d'escompte 3 1/4 % depuis le 15 septembre 1969
Taux officiel pour avance 4 1/4 % depuis le 15 septembre 1969

Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires
a) pour stocks obligatoires de céréales alimentaires et fourrages 3 1/4 % depuis le 1^{er} mars 1972
b) pour autres stocks obligatoires 3 1/4 % depuis le 1^{er} mars 1972

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

Todesanzeige

Eine Woche nach dem Tode seiner Mutter ist heute unser lieber Bruder, Schwager und Onkel

PAUL BACHMANN

Vertreter

nach kurzer Krankheit für immer von uns gegangen.

Für die trauernden Hinterlassenen:
Trudy und Eugen Hasler-Bachmann, Basel

8006 Zürich, den 22. September 1972
Büchnerstrasse 20

Abdankung: Dienstag, den 26. September 1972, 10.30 Uhr im Krematorium Friedhof Nordheim-Zürich.

Anstelle von Blumen gedenke man wohltätigen Institutionen.

**N.V. KONINKLIJKE NEDERLANDSCHE
PETROLEUM MAATSCHAPPIJ**

Établie à La Haye/Pays-Bas

(Royal Dutch)

Le Conseil d'Administration et la Direction de la N.V. KONINKLIJKE NEDERLANDSCHE PETROLEUM MAATSCHAPPIJ (Royal Dutch) ont décidé de distribuer, à valoir sur le dividende de l'exercice 1972, un acompte de fl. 3,50 par action.

Ont droit au dividende intérimaire sur les actions au porteur dont les certificats sont munis d'une feuille de dividende qui ne se compose pas de coupons de dividende séparés (dits titres CF), ceux qui le 15 septembre 1972, à la fermeture des bureaux, sont détenteurs de telles actions et dont les feuilles de dividende se trouvent à cette date entre les mains d'un dépositaire affilié au „Centrum voor Fondsenadministratie N.V.“ (Centre pour l'Administration de Valeurs mobilières S.A.). Le dividende intérimaire sera versé le 28 septembre 1972, sous déduction de l'impôt néerlandais sur les dividendes (25%) au Centre précité, qui assurera le paiement des dépositaires intéressés.

Sous déduction de l'impôt néerlandais susmentionné et contre remise du coupon No. 152 des certificats d'action au porteur munis de coupons, le dividende intérimaire sera payable en Suisse, à partir du 28 septembre 1972 auprès des banques suivantes:

- Crédit Suisse
- Société de Banque Suisse
- Union de Banques Suisses
- Banque Leu S.A.
- MM Pictet & Cie, Genève.

Les actionnaires domiciliés en Suisse pourront demander la restitution de 2/5 de l'impôt néerlandais sur les dividendes conformément aux dispositions de l'accord sur la double imposition entre le Royaume des Pays-Bas et la Confédération Suisse en utilisant le formulaire R-NL 1. Le crédit en compte ou le paiement de ce contrevalleur du dividende sera effectué en France suisse, au cours du jour. Sur demande le dividende peut être payé en une autre monnaie. Les établissements payeurs fournissent tous renseignements.

La Haye, le 15 septembre 1972

LA DIRECTION

**WOLLEN SIE DAS EidG.
BUCHHALTERDIPLOM
ERWERBEN?**

DIESER BEGEHRTE FAEHIGKEITSAUSWEIS OEFFNET IHNEN DAS TOR ZU GEACHTETEN POSITIONEN, AUCH ZU DERJENIGEN EINES STEUERINSPEKTORS.

WENN SIE INTERESSE AM AUSSENDIENST UND AM TAEGLICHEN KONTAKT MIT DER FREIEN WIRTSCHAFTSWELT HABEN, ORIENTIEREN WIR SIE GERNE UEBER DIE BERUFLICHE KARRIERE UNSERER STEUERINSPEKTOREN UND UEBER DIE ERLEICHTERUNGEN, DIE WIR LEISTUNGSWILLIGEN UND VERANTWORTUNGSFREUDIGEN MITARBEITERN BEI DER VORBEREITUNG AUF DIE EidG. BUCHHALTERPRUEFUNG BIETEN.

RUFEN SIE UNS DOCH BITTE AN,
ODER SCHREIBEN SIE UNS!

HERR GULDIMANN (031) 61 45 33
oder
HERR BRUNSCHWILER (031) 61 47 95



EIDGENÖSSISCHE STEUERVERWALTUNG
BUNDESGASSE 32, 3003 BERN

Immeuble commercial
Terraux 5 - Neuchâtel

A louer locaux à l'usage de

MAGASINS

1 local sur 3 niveaux de 285 m².

Pour tous renseignements, s'adresser à:

Fidimmobil SA, Saint-Honoré 2, Neuchâtel
tél. (038) 24 03 63
Pizzeria SA, bureau d'architecture, rue du Pommier 3,
Neuchâtel, tél. (038) 25 33 44



Inserate

im Schweizerischen
Handelssamtblatt
haben stets Erfolg!

Gummistempel
Numeralstempel
Stempelpapier
STEMPEL
Tel. 27 20 38
27 28 25
KATER
Strehlgasse 6, 8001 Zurich

Geschenk-Neuheiten
für Aktionen
Eröffnungen
Generalversammlungen
Kunden
Jubiläen
Personenweihen
Sales Promotions
Tagungen
Veranstaltungen
Weihnachten
Permanente Ausstellung
Oscar Eberli AG Zürich
Schiedwegstrasse 119
Tel. 01 46 67 67

Es macht Ihnen Spass
Ihre Französischkenntnisse mit
«Conversation et Traduction»
der einzigen Monatszeitschrift dieser Art, zu erweitern und zu vertiefen.
Halbjährlich Fr. 11.20, jährlich Fr. 22.-.
Verlangen Sie Gratis-Probenummern!
Emmentaler Blatt AG,
3550 Langnau BE, Tel. (035) 219 11

INKASSO
Full-Service in der
ganzen Schweiz
CONFIDENTIA GmbH
Niedelstrasse 21
3012 Bern Tel. 031 241012

Das Neueste für Büroorganisation und -technik zeigt Ihnen die
internationale Bürofachmesse
interbüro
in Dornbirn (Vorarlberg) vom 27.-30. September 1972, täglich von 9-18 Uhr.
Auskünfte:
Messeleitung Tel. 05572/2155

Günstig zu verkaufen
1 Büro-Offsetmaschine A 3
A. B. Dick 331
Tischmodell, praktisch ungebraucht, wie neu.
Anfragen an Tel. 032 / 2 40 29

A louer pour cause de déménagement dans notre nouvelle usine
ATELIER
d'environ 500 m², pourrait éventuellement convenir comme dépôt.
S'adresser à la
Maison Steulet Frères
Usine de décolletage
2801 Rossemaison
Tél. 066 / 22 19 21

Die Erhebung des Bedienungsgeldes in den Gaststätten
Sonderbericht
Die Eidg. Kommission für Konsumentenfragen hat im Auftrag des Bundesrates eine Untersuchung über die Erhebung des Bedienungsgeldes in den Gaststätten durchgeführt. Der Bundesrat hat vom Bericht Kenntnis genommen und seine Publikation angeordnet. Er ist im Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes, 3011 Bern, erschienen und kann dort gegen Vorauszahlung von Fr. 5.50 auf Postcheckkonto 30-520 bezogen werden.

**Reisende
Kauflleute
kennen
uns!**

Basel Hotel Central
Falkenstrasse 3, im Zentrum der Stadt
Gepflegtes Hotel und Stadrestaurant
Ausstellungszimmer
Autoeinsteilhalle in der Nähe
Wir freuen uns auf Ihren Besuch
A. Hartmann-Sommer
Telephon (061) 25 44 48

Oberburg Gasthof Bären
Gepflegte Küche, reelle Weine.
Lokalitäten, geeignet für jeden Anlass.
Mit höflicher Empfehlung:
Fam. A. Maurer-Beutler
Tel. (034) 2 30 34

SONNE
Rheingasse 25
BASEL

Seubares Hotel mit bescheidenen Preisen.
Bar und Restaurant, in dem Sie sich wohlfühlen.
Warme Küche bis 23 Uhr.
Telephon (061) 25 34 44
Mit freundlicher Empfehlung
Dir. H. Bieri

**Winterthur
Hotel-Pizzeria
«Goldener Adler»**
das gediegene Kleinhotel der Altstadt.
Spezialitäten: Châchbechli.
Zimmer mit allem Komfort.
Familie Landolf-Frischknecht
Telefon (052) 22 29 71
Steinberggasse 51

Gut essen ... direkt am See, in der Bucht von Faulensee, im neuen
HOTEL SEEBLICK
Tel. (033) 54 23 21
Familie Otto Habegger

**Erlach
Hotel Erle**
Alt renommierter Gasthof. Treffpunkt aller Kreise. Gepflegte Küche und Keller. Heimalige Zimmer mit fließendem, kaltem und warmem Wasser.
Freundlich empfiehlt sich:
A. Bürki-Seller Tel. (032) 88 11 06

**Sonne
Biglen**
Grosse und kleine, neue Säle für Hochzeiten, Gesellschafcen und Familienfeste
Gute Küche • Grosser Parkplatz
Familie E. Gerber Tel. (031) 91 51 45

**Restaurant «Eisenbahn»
Trimbach**
Immer gut und preiswert grosser Parkplatz.
Mit höflicher Empfehlung:
Familie P. Fildiger-Hegmann
Telephon (062) 21 39 66

Hasler Holding AG, Bern

Erhöhung des Aktienkapitals 1972

Die Generalversammlung der Hasler Holding AG, Bern, vom 22. September 1972 hat beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 36 300 000 auf Fr. 40 000 000 zu erhöhen durch Ausgabe von 7400 neuen vinkulierten Namenaktien von Fr. 500.- nominal.

Von den 7400 neuen Aktien hat die Hasler Holding AG bereits 5000 Stück plaziert. Die unterzeichneten Banken haben die restlichen 2400 neuen Namenaktien auf den Tag der ordentlichen Generalversammlung gezeichnet und voll einbezahlt. Sie bieten diese Aktien vom

26. September bis 10. Oktober 1972, mittags,

wie folgt zum Bezuge an:

A. Vorrechtszeichnung

1. Je 10 alte Namenaktien zu Fr. 500.- Nennwert berechtigen zum Bezug einer neuen Namenaktie zu Fr. 500.- nominal.
2. Der Bezugspreis beträgt Fr. 1000.- netto pro Aktie. Der eidgenössische Titelstempel von 2% wird von der Gesellschaft getragen.
3. Die Ausübung des Bezugsrechts erfolgt durch Einreichung von Coupon Nr. 4 ab alten Aktien und des Zeichnungsscheines bei einer der unterzeichneten Banken.
4. Die Eintragung von auf Grund gekaufter Bezugsrechte gezeichneten Aktien ins Aktienregister unterliegt der Genehmigung durch den Verwaltungsrat der Gesellschaft.
5. Die Liberierung der neuen Aktien hat bis spätestens am 16. Oktober 1972 zu erfolgen. Bei Einzahlung nach diesem Zeitpunkt wird ein Verzugszins von 6% p.a. berechnet.
6. Die Ablieferung der neuen Aktien erfolgt so bald als möglich. Lieferscheine werden nicht abgegeben.

B. Zeichnung auf Grund von Bezugsrechten der Stiftung Hasler-Werke

Im Bestreben, den Aktionärkreis zu erweitern, wird die Stiftung Hasler-Werke während der Emissionsdauer Bezugsrechte in Posten von je 10 Stück bzw. einem Vielfachen davon zum Preise von Fr. 1000.- (Fr. 100.- pro Bezugsrecht) abgeben. Für Käufer solcher Bezugsrechte stellt sich somit der Erwerbspreis für eine neue Namenaktie von Fr. 500.- Nennwert auf Fr. 200.- (Fr. 1000.- Ausgabepreis, zuzüglich 10 Bezugsrechte zu Fr. 100.-).

Die unterzeichneten Banken sind bereit, solche Bezugsrechte zu vermitteln. Der Vorrat ist indessen beschränkt und die Banken behalten sich vor, die Abgabe vorzeitig einzustellen oder bei der Zuteilung Kürzungen vorzunehmen.

Die Eintragung der neuen Aktien ins Aktienregister, die auf Grund der von der Stiftung Hasler-Werke erworbenen Bezugsrechte gezeichnet worden sind, unterliegt ebenfalls der Genehmigung durch den Verwaltungsrat.

Bern, den 22. September 1972

Kantonalbank von Bern

Schweizerische Bankgesellschaft

Schweizerische Kreditanstalt

Spar- + Leihkasse in Bern

Schweizerischer Bankverein

Schweizerische Volksbank

Armand von Ernst & Cie.

Rasco Corp. Ltd

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 26. Oktober 1972, 11 Uhr, in die Räume der Gesellschaft, Lavaterstrasse 33, 8002 Zürich.

Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 4. November 1971.
2. Geschäftsbericht, Bilanz und Ertragsrechnung per 31. März 1972, Bericht der Kontrollstelle, Décharge-Erteilung und Verwendung des Rechnungsergebnisses.
3. Wahlen für das Geschäftsjahr 1972/73.
4. Verschiedenes.

Zürich, den 22. September 1972

Der Präsident des Verwaltungsrates:
Dr. Walter Wreschner

Interdiscount Holding SA

Einführung der Dividendencoupons

Die Aktionäre werden davon in Kenntnis gesetzt, dass ihnen gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 14. September 1972 für das Geschäftsjahr 1971/72 folgende Dividende ab sofort ausgerichtet wird:

Pro Namenaktie	Fr. 12.-
abzüglich eidg. Verrechnungssteuer von 30%	Fr. 3.60
d.h. netto	Fr. 8.40
Pro Inhaberaktie	Fr. 24.-
abzüglich eidg. Verrechnungssteuer von 30%	Fr. 7.20
d.h. netto	Fr. 16.80

gegen Einreichung des Coupons Nr. 2.

Die Dividende ist zahlbar bei der Banque de Paris et des Pays-Bas (Suisse) SA, 6, rue de Hollande, 1204 Genève und deren Zweigniederlassungen in Zürich und Lugano.

Freiburg, den 21. September 1972

Der Verwaltungsrat

Batima Holding SA, Fribourg

Paiement du dividende

Par décision de l'assemblée générale annuelle des actionnaires du 15 septembre 1972, le dividende pour l'exercice 1971/1972 a été fixé à 6%, sous déduction de l'impôt anticipé de 30%.

Ce dividende est payable dès le 1^{er} novembre 1972, contre présentation du coupon N° 4, au siège de SICOM SA, 24, rue de l'Athénée, à Genève.

Il est signalé aux actionnaires intéressés que l'assemblée générale du 15 septembre 1972, a fixé une date limite au 31 décembre 1972 pour permettre d'utiliser les droits à l'obtention d'actions gratuites décidée par l'assemblée générale du 18 septembre 1970.

Genève, le 20 septembre 1972



Ab sofort alle Transporte nach und von Holland über NIJMEGEN - leistungsfähige Drehscheibe im holländischen Hinterland. X-mal wöchentlich via Basel durch:

NATURAL AG 4002 Basel

Tel. 061 2244 88

int. 323+371

Zürich, Biel, Buchs, St. Gallen, Lausanne, La Chaux-de-Fonds, Genf

RTR Büromöbel

Das ist ein Angebot!

892.-



3 Eigenschaften standen bei der Entwicklung des RTR Programms im Vordergrund. Zweckmässig, funktionsgerecht, form schön.

Ausführungen: Eiche hell, Nussbaum, Kunststoffbeschichtung

Papyrus Büromöbel

4001 Basel, Frelestrasse 43, Telefon (061) 25 13 66



Voire fournisseur pour timbres caoutchouc
Ø 032 3 94 99

Fabrique de timbres caoutchouc
ALEX SCHMID
55, Faubourg du Lac
2502 BIENNE-BIEL

Das Depositenheft Nr. 70704/10, ausgestellt von der MIGROS BANK Zürich, mit einem Guthaben von Fr. 17 270.55, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Depositenheftes werden hiermit aufgefordert, dieses innert 6 Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der MIGROS BANK vorzuweisen, widrigenfalls dieses Depositenheft als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues ausgestellt würde.

Zürich, den 7. September 1972

MIGROS BANK

Il a été égaré un carnet d'épargne du Crédit Suisse, Renens, portant le N° 63 177. La personne qui l'aurait trouvé ou qui le détiendrait à quelque titre que ce soit est sommée d'en donner avis, sans retard, au Crédit Suisse, Renens. A défaut de présentation dans le délai des six mois à dater de la présente publication, le carnet sera annulé, conformément à l'article 90 du Code des Obligations.

Zu verkaufen

Buchungsmaschine Olivetti Audit 513

4 Programme, autom. Saldierung, Totalisator.

Sehr guter Zustand, wenig gebraucht, frisch revidiert und praktisch neuwertig. Komplet mit Tisch, Zubehör und Wartevertrag dem Meistbietenden (Minimalpreis Fr. 5000 bar; evtl. Zahlungserleichterungen).

Anfragen unter Chiffre D 70571 oder Tel. Nr. 01 / 27 74 10 zwischen 10 und 12 Uhr.

Inserate erschliessen den Markt

Horlogerie-Bijouterie P. Delavy, Genève

APPEL AUX CRÉANCIERS

Première publication

Tous les créanciers de l'horlogerie-bijouterie Paul Delavy, Boulevard du Pont-d'Arve 48, à Genève, sont priés de bien vouloir produire leurs créances, d'ici au 5 octobre 1972, auprès de la Fiduciaire Ocram, rue Verdaine 6, à Genève.

1204 Genève, le 18 septembre 1972 Fiduciaire Ocram

Unweit vom Autobahnanschluss Rothrist vermieten wir in jeder Grössenordnung und für verschiedene Zwecke geeignete

Lagerräume

Park- und Abstellplätze sind genügend vorhanden. Günstige Mietbedingungen oder Erwerb im Stockwerkeigentum sind möglich.

Chiffre 29-86932, Publicitas, 4600 Olten

Fluri+Greutert

Treuhand- & Revisions AG Baden

Da Sie vom Fach sind, ist Ihnen unser an wichtigen Punkten der Schweiz national und international tätiges Treuhand-, Revisions- und Beratungsunternehmen bekannt. Da Sie zudem erstklassig qualifiziert sind, brauchen wir uns auch nicht über die überaus strengen beruflichen und persönlichen Anforderungen zu unterhalten, denen

BÜCHEREXPERTEN

genügen müssen. Interessieren dürfen Sie aber die Gedanken, die wir uns über Ihre Zukunft gemacht haben. Ueber die Möglichkeiten, Ihre persönlichen und fachlichen Fähigkeiten zu entwickeln beispielsweise (die in einem rasch wachsenden Unternehmen eben doch vielfältiger sind).

Ein vertrauliches Gespräch mit unserem Herrn Bänziger wird rasch zeigen, wie unsere Zusammenarbeit gestaltet werden kann. Bitte rufen Sie uns an, wir möchten Sie gerne kennen lernen.

Fluri+Greutert

Treuhand- & Revisions AG Baden

Neustadthof, Mellingerstrasse 1, Tel. 056 / 2 66 82